

Migraziun – integraziun

SRG SSR idée suisse sa fatschenta dal tema Integraziun

■ (anr/grc) «Nus auters», sut quest tema arranscha Radio e Televisiun Rumantscha SRG SSR idée suisse dals 7 en fin ils 13 d'avrigl 2008 in'emna da tema: «Wir anderen – nous autres – noi altri – nus auters», pertutgand migraziun ed integraziun. La migraziun, integraziun sajan daventadas temas brisants da la politica europeica e globala, è SRG SSR idée suisse persvadi. En ils programs da radio e televisiun vegnia quest tema discutà, analisà e documentà, ha il directur *Armin Walpen* da SRG SSR idée suisse rapportà la gievgia passada a chaschun d'ina conferenza da pressa a Cuira. Cun quella emna tschentian radio e televisiun ina da las dumondas actualas las pli impurtantas da la societad en il center e porschia a l'auditori sco er a las aspectaturas ed als aspecturs ina paletta da program per s'infurmar, per documentar e per sa discussiunar, è l'idea fundamentala dals responsabels da SRG SSR idée suisse ed RTR.

Wir anderen – nous autres – noi altri – nus auters

Questa emprima emna tematica en l'istorgia da la SRG SSR realisada en tut las linguas naziunalas che porta il titel *Wir anderen – nous autres – noi altri – nus auters* ha la finamira da prestar ina contribuziun publicistica impurtanta en vista a la dumonda da la

concepziun futura da nosa societad.

«Var 1,5 milliuns estras ed esters vivan permanentamain en Svizra. Quai èn 20,6 pertschient da tut la populaziun», ha fatg a savair *Armin Walpen* a chaschun da questa conferenza da pressa. Quests umans sajan vegnids per ils pli differents motivs en Svizra; blers vegnian a restar qua per adina, intgins dad els mo temporar-main. Els sajan tuts ina part da «nossa» societad, ha il directur general da SRG SSR idée suisse *Armin Walpen* cuntinuà, dentant che il directur da Radio e Televisiun Rumantscha *Bernard Cathomas* ha cità il poet *Max Frisch* (per rumantsch, circa): «Nus avain clamà forzas da lavur e vengnids èn carstgauns.»

Tematisar l'integraziun è ina obligaziun da las medias

Ils meds da massa, surtut quels dal dretg public, sajan acturs impurtants en il process d'integraziun, ha *Armin Walpen* manegià. L'Uniun europeica da radio e televisiun/European Broadcasting Union (UER/EBU) sa deditgeschia dapi intgins onns a questa dumonda ed haja organisà – en collavuraziun cun il WDR e France Télévision – differents congress davart quest tema. La SRG SSR idée suisse sa particepschia a questas discussiuns e haja elavurà en ses agens «Ateliers de Montreux» dal 2006 e 2007 las basas per l'emna tematica 2008.

Discussiunar, analisar, illustrar e preschentar

Durant l'emna tematica *Wir anderen – nous autres – noi altri – nus auters* dals 7 fin ils 13 d'avrigl 2008 vegn la SRG SSR a sa fatschenta cun l'entira paletta da la tematica. Il radio, la televisiun e la partiziun da multimedial han realisà per part programs coerents. Il tema vegn discutà, analisà, illustrà e preschentà er a moda divertenta en tut ils formats, damai en l'infurmaziun, la documentaziun e la ficziun. L'emna tematica duai intermediar in maletg da l'integraziun en Svizra uschè cumplexiv sco pussaivel.

Puncts culminants da Radio e Televisiun Rumantscha

Gia dapi onns tematisescha RTR en sias emissiuns da radio e televisiun regularmain dumondas da l'integraziun. Uschia han las redacturas ed ils redactors per exempel realisà emissiuns davart l'integraziun linguistica da persunas d'autras linguas ch'èn vegnidas a star en regiuns rumantschas, davart la prestaziun dals lavurants esters durant la construcziun da las ovras idraulicas e davart la contribuziun dal personal en la gastronomia.

Durant l'emna tematica davart l'integraziun na duai il tema betg vegnir discutà a mort, mabain el duai daventar visibel e perceptibel en las differentas contribuziuns.



Bernard Cathomas, Armin Walpen e Mariano Tschuor han preschentà l'emna da tema da SRG SSR idée suisse davart il tema migraziun – integraziun.